**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande
**Band:** 95 (1969)
**Heft:** 12

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

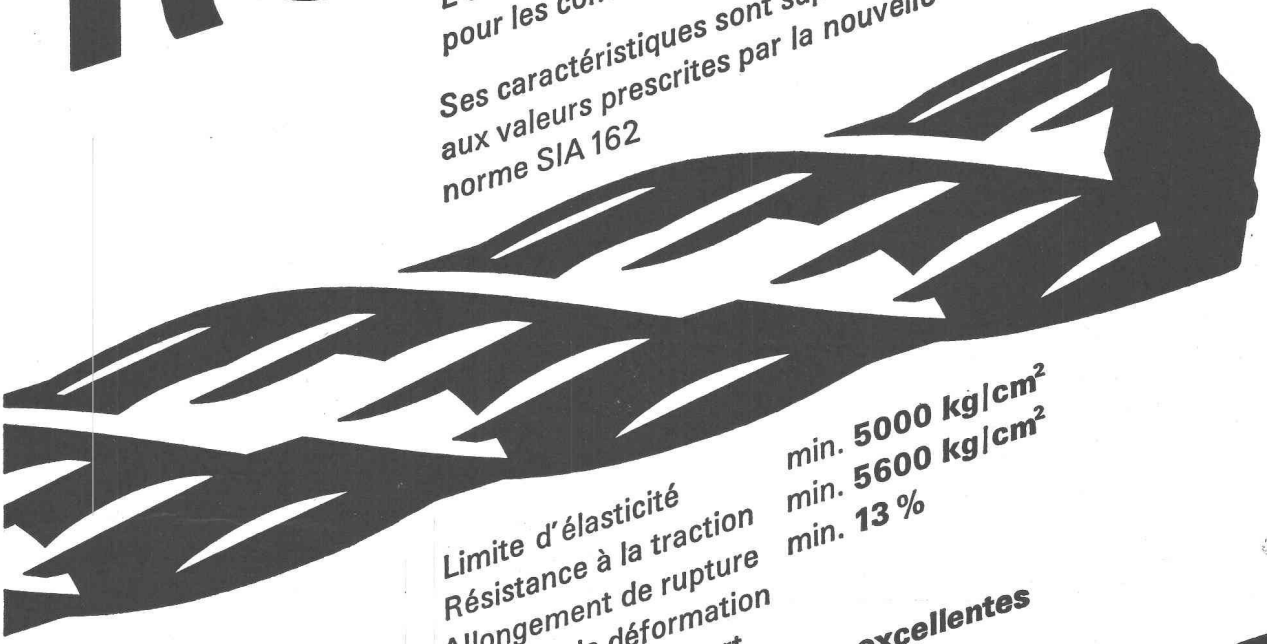
**Download PDF:** 25.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

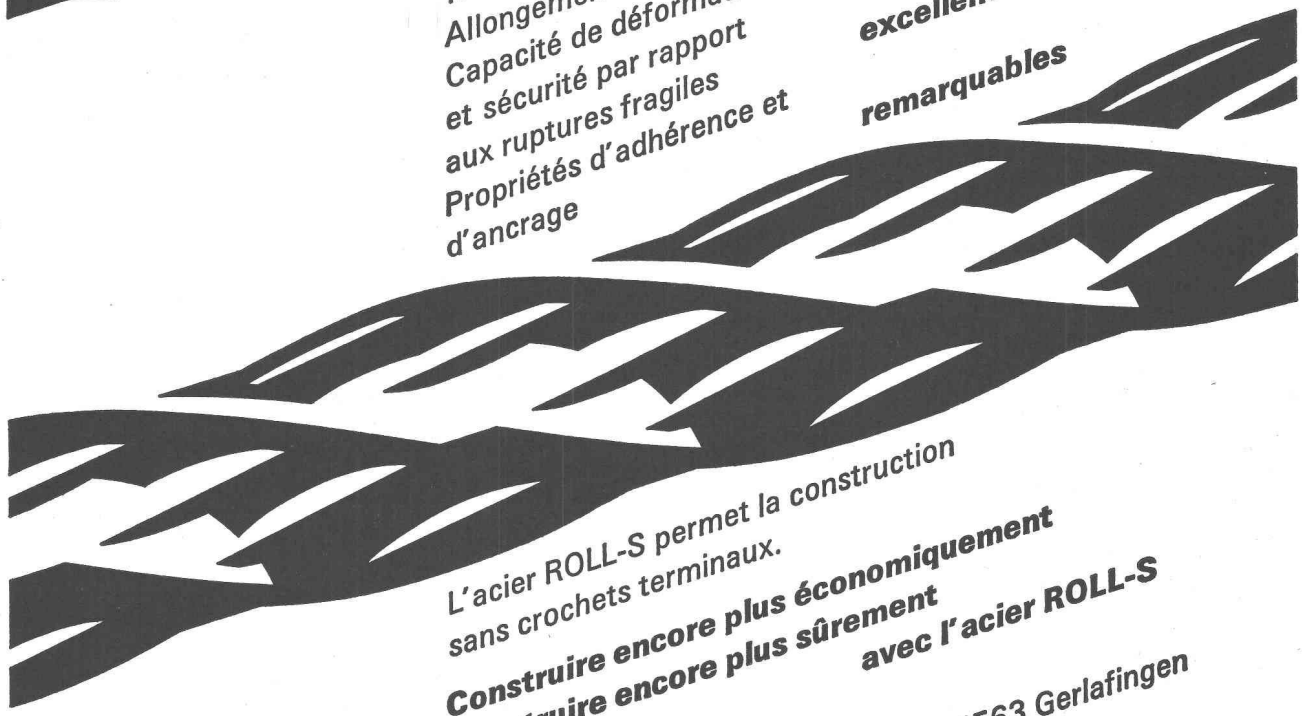
# ROLL-SUPER

L'acier nervuré torsadé à froid III
pour les constructions en béton armé

Ses caractéristiques sont supérieures
aux valeurs prescrites par la nouvelle
norme SIA 162



| | |
|---|---|
| Limite d'élasticité | min. **5000 kg/cm²** |
| Résistance à la traction | min. **5600 kg/cm²** |
| Allongement de rupture | min. **13 %** |
| Capacité de déformation et sécurité par rapport aux ruptures fragiles | **excellentes** |
| Propriétés d'adhérence et d'ancrage | **remarquables** |



L'acier ROLL-S permet la construction
sans crochets terminaux.

**Construire encore plus économiquement**
**Construire encore plus sûrement**
**avec l'acier ROLL-S**

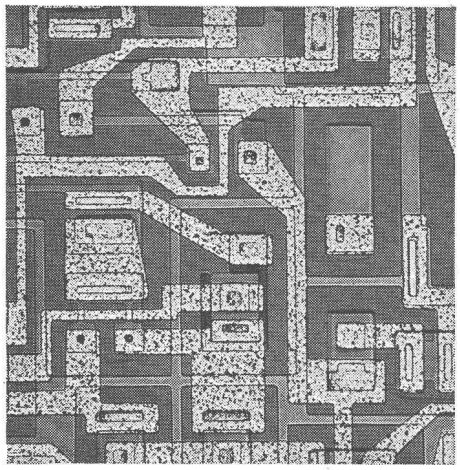
**VON ROLL**
VON ROLL S.A. Usine de Gerlafingen 4563 Gerlafingen

*582*

# TELEGYR 707

3548 S

## COMPOSANTS DE LA TROISIEME GENERATION– COMPOSANTS DU TELECONTROLE TELEGYR 707®



TELEGYR 707 est
un système moderne s'adaptant aux réseaux de distribution et à l'industrie, construit à l'aide de circuits intégrés et câblés par connexions enroulées.

TELEGYR 707 transmet,
dans un réseau point-à-point, en étoile, en ligne ou combiné avec un maximum de 8 sous-stations pour un poste de commande,

- des télémesures digitales sous forme cyclique très rapide,
- des signalisations, alarmes et valeurs de minuteries de compteurs spontanément, rapidement et avec une grande sécurité, en ne chargeant le cycle que lorsqu'elles nécessitent une transmission,
- des commandes et valeurs de consigne indépendamment du cycle.

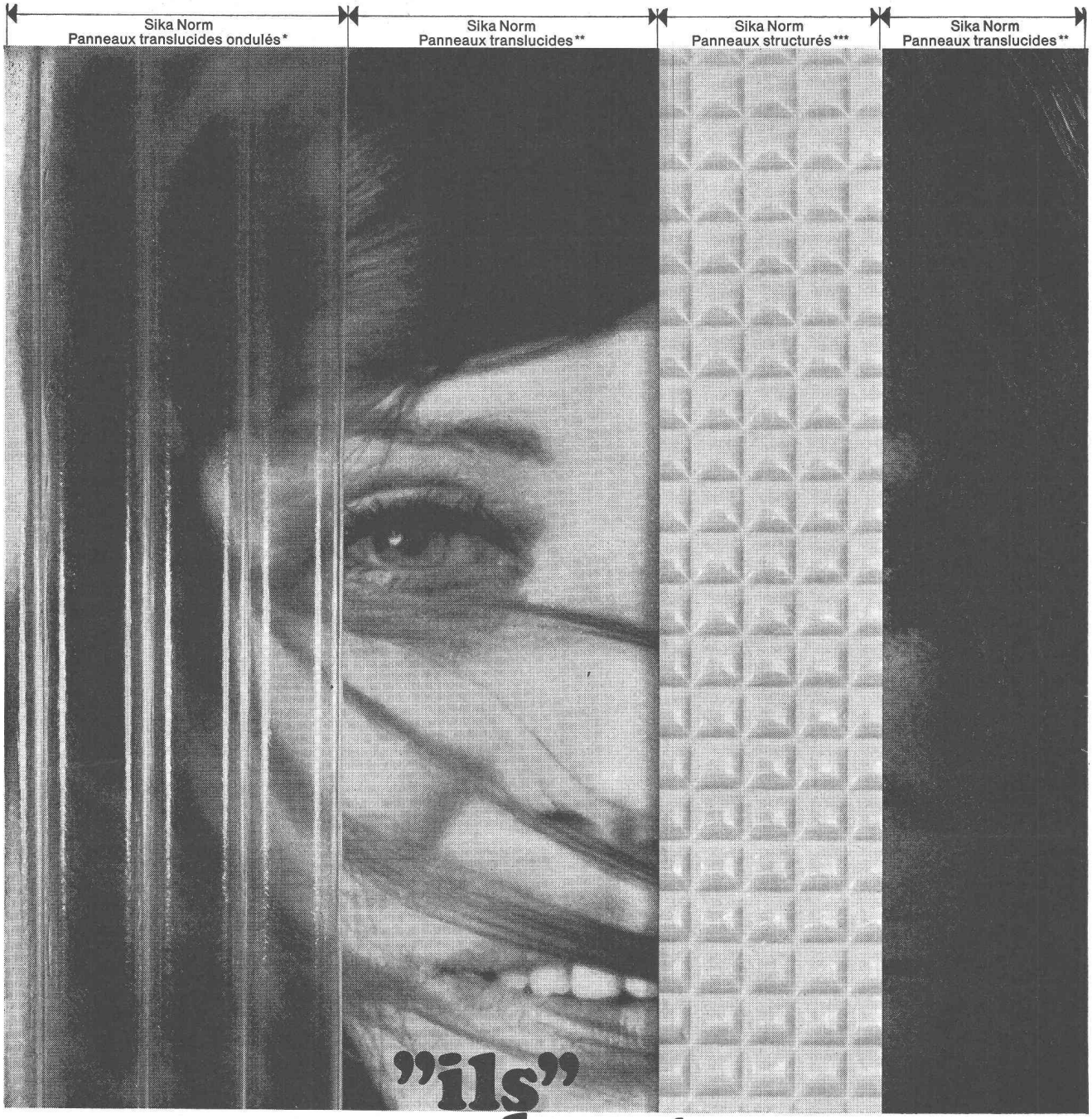
TELEGYR 707 permet
au personnel d'exploitation de se concentrer sur les tâches importantes en le déchargeant des travaux de routine grâce à la surveillance des télémesures, à des protocoles clairs sur imprimantes ou à l'aide d'un ordinateur.

TELEGYR 707 existe
en deux exécutions.
Exploitation synchrone pour transmission cyclique, entre deux points, d'un maximum de 97 télémesures ou groupes de signalisations. Exploitation par appel pour transmission de tous les types d'informations, dans des réseaux quelconques, chaque poste asservi ayant au maximum: 89 télémesures, 800 signalisations ou alarmes, 1000 commandes simples, 100 valeurs de consigne et 100 états de minuteries de compteurs.

LANDIS & GYR

**LANDIS & GYR SA**
**ZOUG SUISSE**

Compteurs
Téléaction
Appareils de régulation thermique
Télécommande centralisée
Physique nucléaire




# ne cachent rien

car les Sika Norm Panneaux translucides ondulés/Panneaux translucides/Panneaux structurés s'insèrent harmonieusement dans l'aspect d'ensemble de toute construction. C'est justement là leur fonction, de s'harmoniser utilement. Leurs modes d'application sont très variés: ils offrent à l'auteur de projets bien des possibilités nouvelles, ils introduisent des formes neuves dans l'art de construire d'aujourd'hui.

**Sika Norm Panneaux translucides ondulés**
pour couvertures, immeubles commerciaux bâtiments administratifs, constructions industrielles, abris, etc.

**Sika Norm Panneaux translucides**
pour allèges et balustrades de tout genre, pour façades latérales, etc.

**Sika Norm Panneaux structurés**
ouvrent de nouvelles perspectives pour l'architecture d'intérieurs

nouveau

Les Sika Norm Panneaux translucides ondulés et Panneaux translucides possèdent de remarquables qualités de luminosité et une résistance exceptionnelle au vieillissement, aux intempéries et aux autres influences destructives. Les Panneaux structurés constituent un nouvel élément décoratif pour l'architecte. La pose, cela va de soi, est simple et rationnelle. Consultez-nous, et nous vous aiderons déjà au moment de l'établissement de vos projets.

**Sika Service**
Kaspar Winkler + Co.
CTW Chemisch-Technische Werke AG
Sika Norm AG
8048 Zurich, Tél. 051 62 40 40

Sika

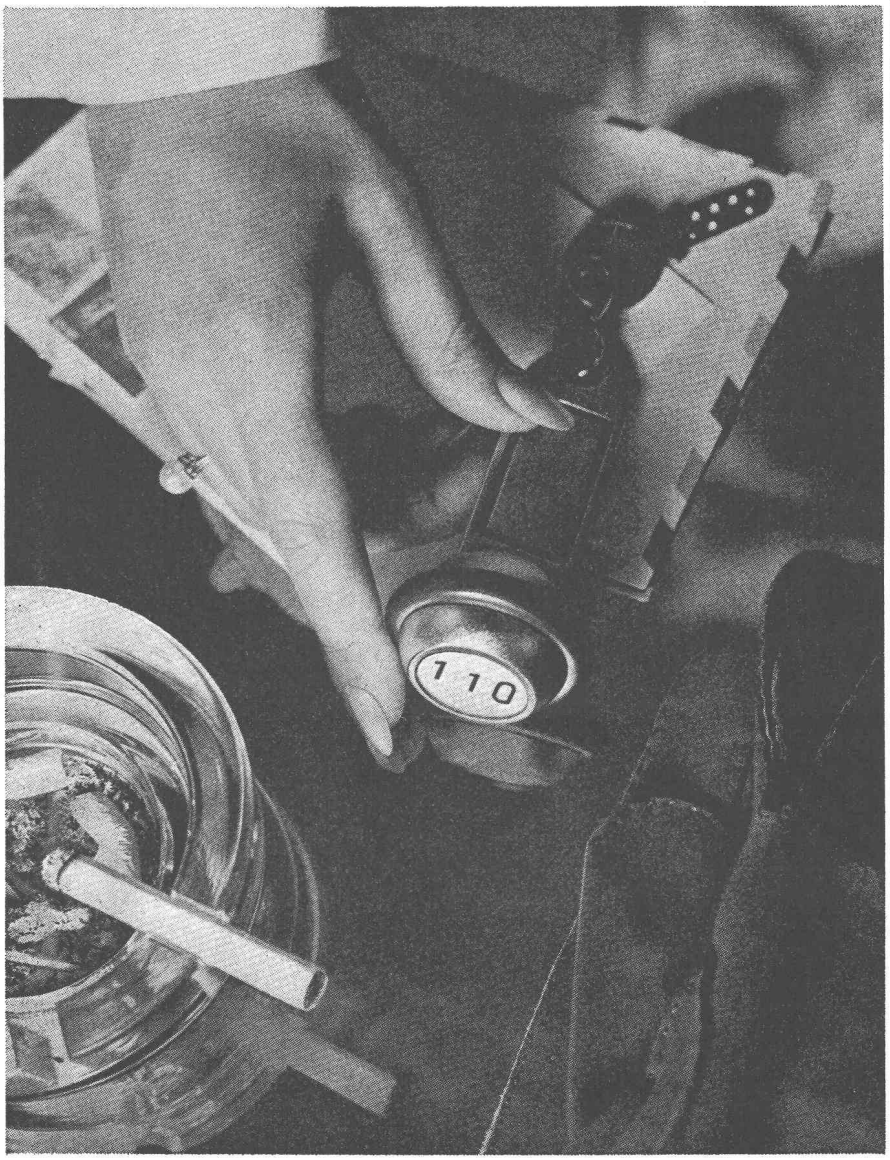
*transparence du verre

**transparence du verre
transparent jaune sable
transparent gris sable

***opaque
beige
vert clair
gris moyen

D&M S32

# «CHAMBRE 110, MONSIEUR ...BONNE NUIT.»




Hôtel de la Paix.
Et demain il faudra repartir pour assurer d'importantes liaisons, amorcer de nouvelles affaires et prendre des décisions.
Telle est la vie du cosmopolitan, une vie où fait merveille le style vestimentaire exclusif de Vêtements Frey.

Complets cosmopolitan
Fr. 225.–/Fr. 275.–
Manteaux de pluie cosmopolitan Fr.135.–

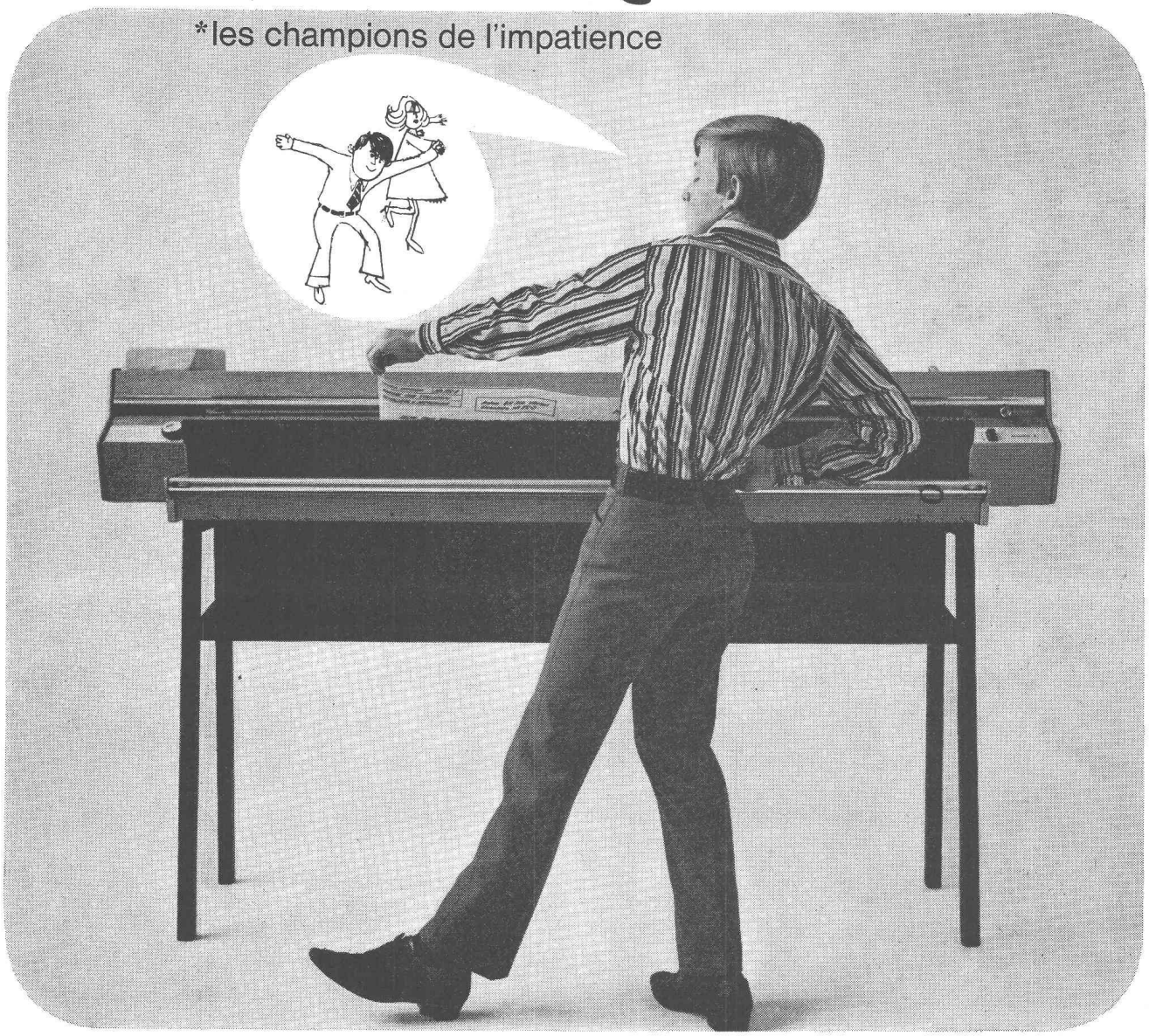
cosmopolitan

VETEMENTS Frey

cosmopolitan – *distinction de bon goût.*

Jetez donc un coup d'œil dans nos vitrines de Bienne, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion, Vevey, Aarau, Baden Bâle, Berne, Burgdorf, Coire, Glaris, Lucerne, Olten, Saint-Gall, Schaffhouse, Soleure, Sursee, Thoune, Winterthour, Zoug et Zurich.

# Océ, la machine à héliographier conçue pour tous les genres de champions*




Une simple pression du doigt:
votre machine Océ est prête à l'emploi.
Les lampes sont allumées,
le révélateur dans sa coulisse.
Un exemple, parmi tant d'autres,
prouvant combien les
machines à héliographier Océ
sont bien conçues,
bien construites, toujours pratiques!

**COUPON**

**A. Messerli SA, Zurich, Lavaterstrasse 61**
**8027 Zurich, téléphone 051 271233**

Veuillez me faire parvenir votre documentation sur les machines à héliographier Océ

Nom ou entreprise _____

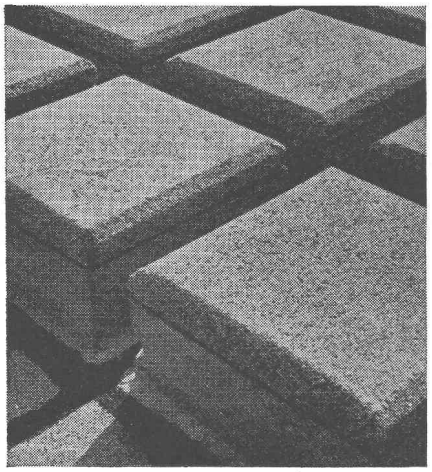
Rue _____

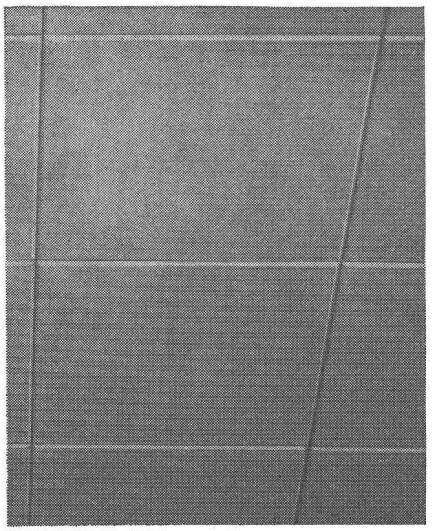
Lieu _____

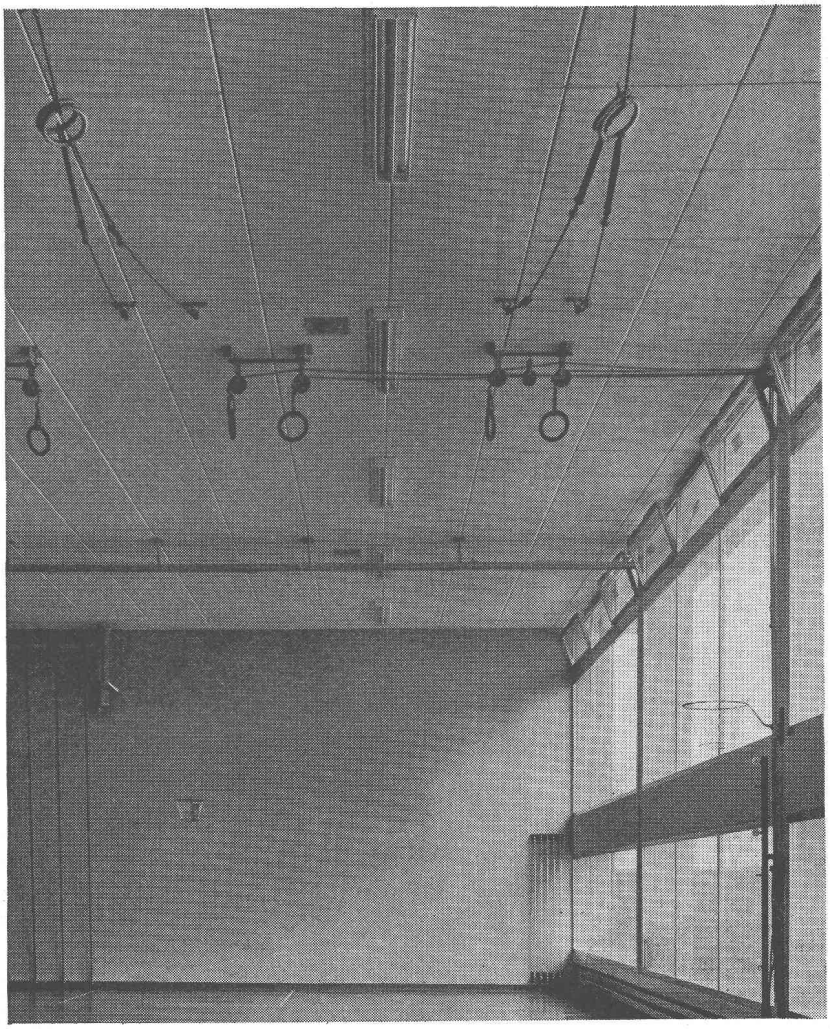
**A.MESSERLI SA ZURICH**

# Un système de dalle rationnel pour bâtiments scolaires et salles de gymnastique

Connaissez-vous un système de dalle qui est tout à la fois isolant thermique et phonique, régulateur d'humidité et résistant au feu?
Le hourdis-caisson DURISOL réunit idéalement toutes ces propriétés. De plus, la face inférieure brute, blanchie ou peinte du hourdis-caisson DURISOL étant propre et régulière, un plafond suspendu n'est plus absolument nécessaire.







Pour tous renseignements et conseils techniques, nos spécialistes sont à votre entière disposition.

Durisol Villmergen SA
Chemin de la Joliette 4
1000 Lausanne
Tél. 021 27 74 24

Durisol

# Sur la route de vos vacances, le premier pas importe.

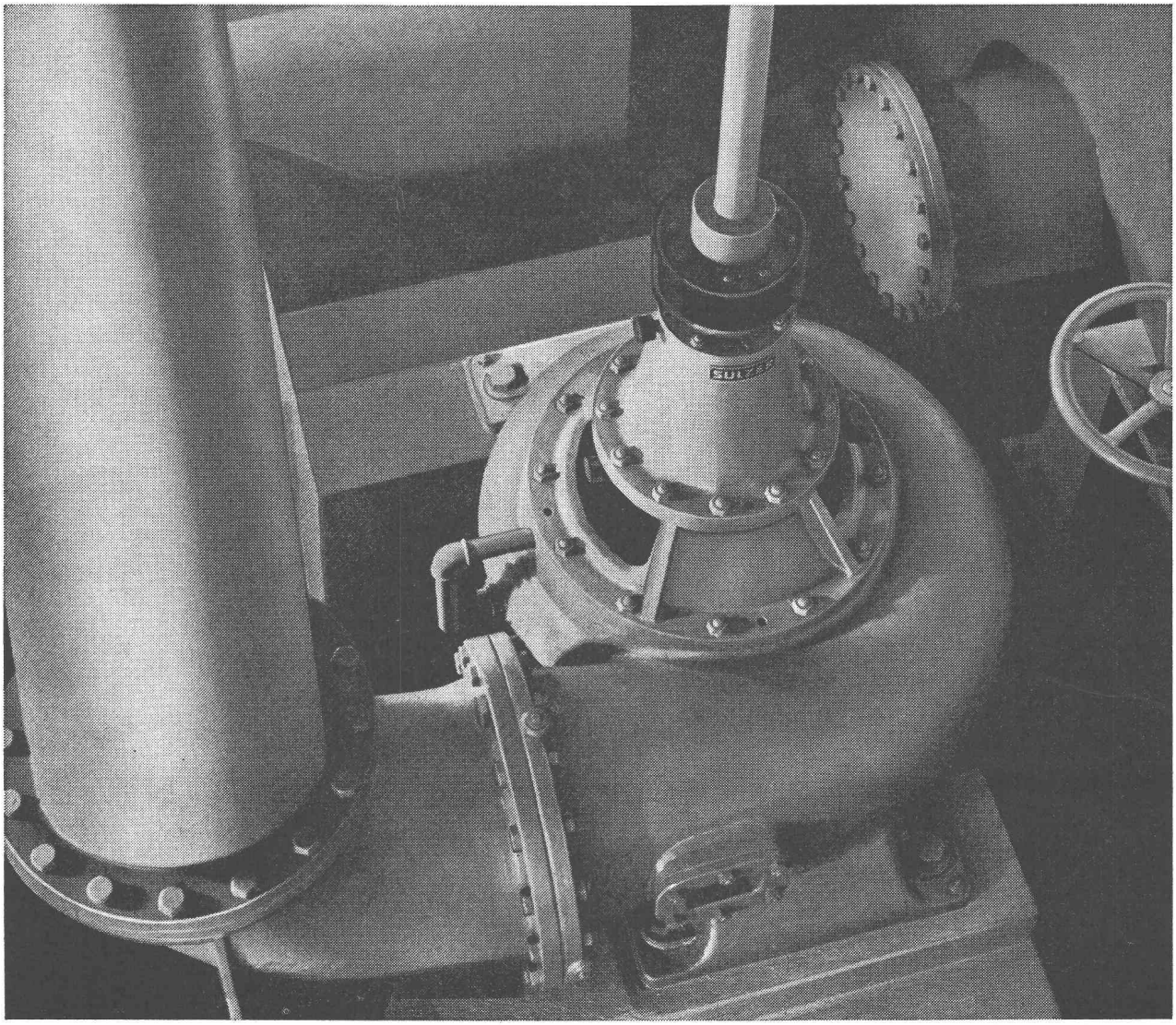
Tout voyage mérite préparation. Encore faut-il être certain de penser à tout. Quand vous passerez à nos guichets pour changer votre argent, dites-nous où vous comptez aller. Nous vous indiquerons des modes de paiement auxquels vous n'aviez peut-être pas songé.

Nous vous remettrons gracieusement nos «Notices de voyage». Elles fourmillent d'informations essentielles sur les pays que vous visiterez. Vous sachant prêt, nous vous verrons partir d'un bon pas et nous pourrons vous souhaiter, sans réserve, un bon voyage.

S UBS G

UNION DE BANQUES SUISSES

# SULZER Refoulement des eaux usées



Pompe verticale Sulzer à eaux usées dans la station d'épuration de Küsnacht/Erlenbach. Débit 300 l/s.

**Nous livrons:**

**Equipements de refoulement et de génie chimique pour stations d'épuration**
**Pompes à eaux usées de tous genres et toutes grandeurs en exécutions horizontale et verticale**
**Elévateurs à vis sans fin**
**Pompes pour refoulement et circulation de boues**
**Désintégrateurs pour les déchets solides contenus dans les eaux résiduelles.**
**Soufflantes et pompes à air pour bassins d'aération et séparateurs d'huile et de graisse**
**Chauffages de digesteurs**
**Stations de pompage d'eaux usées de tous genres et toutes grandeurs pour villes, communes, fabriques, etc.**
**Installations de drainage pour passages routiers souterrains, chantiers d'usines hydro-électriques, construction de galeries et de tunnels.**

1267 f-2

Sulzer® Frères, Société Anonyme 8401 Winterthur, Suisse **SULZER**